

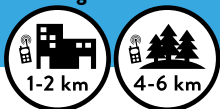
G15 PRO

PMR446 TRANSCEIVER

› BEDIENUNGSANLEITUNG



Coverage*



* Depending on terrain

MIDLAND®

Inhaltsverzeichnis

Programmiersoftware (Freigestellt)	2
Inhalt	2
Eigenschaften	2
Abdeckung/Reichweite	3
Hauptbedienelemente und Aufbau des Funkgeräts	4
Inbetriebnahme	6
Ein-/Ausschalten und Lautstärkeeinstellung	6
Übermittlung	6
Monitor	6
Scan	6
Squelch (Rauschsperr)	7
Auswahl offene oder vorprogrammierte Kanäle	7
Akku Aufladen	8
Roger Beep (Ton beim Ende der Übertragung)	8
Tastenton	8
Wartung	9
Technische Daten	10
Störungsbehebung	11

Vielen Dank, dass Sie sich für Midland entschieden haben! Das tragbare **G15**-Funkgerät kann in fast allen europäischen Ländern kostenfrei eingesetzt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Tabelle „Nutzungseinschränkungen“.

Programmiersoftware (Freigestellt)

Dank der Programmiersoftware von Midland mod. **PRG-G15** entwickelt wurde, ist es möglich, die Leistung Ihres Funkgeräts zu erhöhen oder um seine Funktionalität durch das Aktivieren/Deaktivieren einiger Standardfeatures zu reduzieren (CTCSS, TOT, VOX, ROGER BEEP, SQUELCH, VOICE, EMERGENCY, BATTERIEANZEIGE..)

Für weitere Informationen schlagen Sie bitte im Handbuch für die Programmiersoftware nach.

Inhalt

- 1 G15 PRO Handfunkgerät
- 1 Gürtelclip
- 1 Netzadapter
- 1 1600mAh Li-Ionen Akkupack
- 1 Tischladegerät

Eigenschaften

- IP67 zertifiziert
- 16 neue PMR446 Kanäle
- 32 PMR446 Kanäle (16+16 vorprogrammiert)
- Erweitertes Frequenzband: 446.00625 bis 446.19375MHz
- Schnelles Umschalten zwischen 16 und 32 Kanälen
- Sprachansage
- 50 CTCSS Subtöne und 105 DCS Digitalcodes
- Automatische Stromsparschaltung
- Suchlauf
- Monitortaste
- Vox

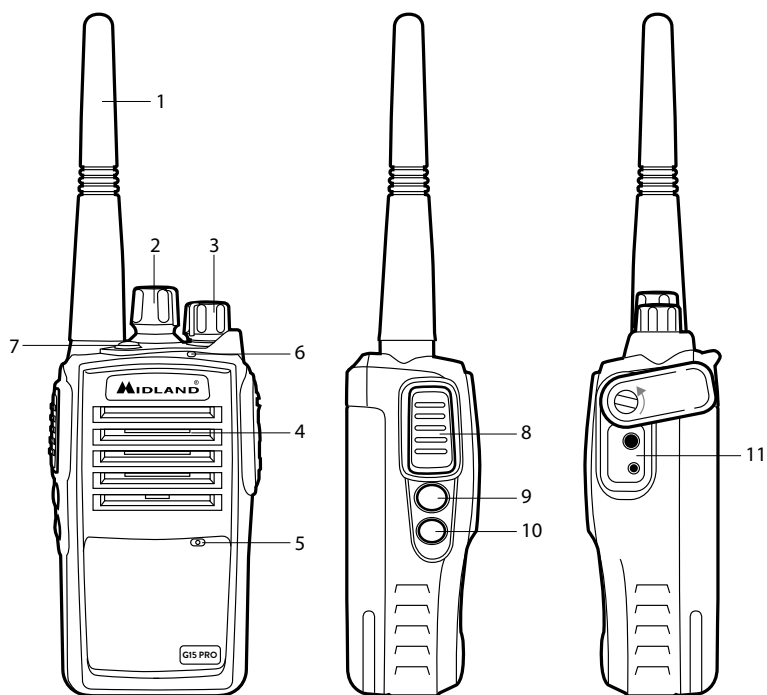
Abdeckung/Reichweite

Die maximale Reichweite ist abhängig von der Geländeform und wird im freien Gelände erreicht.

Die maximale Reichweite kann durch Umgebungsfaktoren, wie Behinderung durch Bäume, Gebäude oder andere Hindernisse eingeschränkt sein. Innerhalb eines Autos oder einer Metallkonstruktion, kann der Empfang reduziert sein. Normalerweise liegt die Reichweite in der Stadt zwischen Gebäuden oder anderen Hindernissen **bei ca. 1 bis 2 km**. Die maximale Reichweite im Freien mit Hindernissen, wie Bäume, Blätter oder Häuser liegt **bei ca. 4-6 km**. Im freien Gelände ohne Hindernisse und bei Sichtweite, z.B. in Bergen, kann der Empfang **mehr als 12 km** betragen.

Hauptbedienelemente und Aufbau des Funkgeräts

1. **Antenne**
2. **Encoder** (Kodierungseinrichtung): Zum Wählen des gewünschten Kanals im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. **Power/Volume** – Zum Einschalten und zum Erhöhen der Lautstärke im Uhrzeigersinn drehen, bzw. zum Ausschalten und zum Verringern der Lautstärke gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. **Lautsprecher**
5. **Eingebautes Mikrofon**
6. **LED-Anzeige:** **rot:** TX (Sendemodus); **Grün:** RX (Empfangsmodus)
7. **Notfall-Taste** (über Programmier-Software aktiviert werden)
8. **PTT:** Drücken Sie diese Taste zum Senden und lassen Sie sie zum Empfangen los.
9. **Funktionstaste 1:** **Kurzer Druck:** Monitorfunktion wird aktiviert. **Langer Druck:** VOX Funktion wird aktiviert
10. **Funktionstaste 2:** Drücken Sie die Taste, um zwischen offenen und vorprogrammierten Kanälen zu wechseln. **Langer Druck:** SCAN Funktion wird aktiviert
11. **Externer Lautsprecher/Mikrofonbuchse** – Anschluss externer Geräte wie Headsets, Mikrofone.



Inbetriebnahme

Ein-/Ausschalten und Lautstärkeeinstellung

Zum Einschalten des Funkgeräts drehen Sie **Power/Volume** im Uhrzeigersinn. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn, um die gewünschte Lautstärke einzustellen. Um das Funkgerät auszuschalten, drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er hörbar klickt.

Übermittlung

Zum Kommunizieren müssen alle Funkgeräte in Ihrer Gruppe auf den gleichen Kanal eingestellt werden.

Um sicherzustellen, dass die Frequenz nicht belegt ist, drücken Sie kurz die **Funktionstaste 1** zum Aktivieren der Monitor-Funktion. Anschließend drücken Sie die **PTT**-Taste.

Für maximale Verständlichkeit sprechen Sie in einem Abstand von etwa 4-10 cm in das Mikrofon.

Zum Empfangen lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Während der Funkkommunikation kann nur ein Benutzer gleichzeitig sprechen. Daher ist es wichtig, nicht zu senden, wenn Sie einen Funkspruch erhalten und verwenden Sie den Sendemodus möglichst sparsam, damit andere Benutzer die Sendefunktion auch nutzen können. Der Sendemodus hat einen erheblichen Stromverbrauch und er sollte deshalb sparsam verwendet werden, um die Akkulebensdauer zu erhöhen. Wenn Sie eine Station nicht erreichen können und Sie keine Empfangsprobleme haben, könnte die Station CTCSS-Töne oder DCS-Codes verwenden.

Monitor

Die Monitorfunktion deaktiviert (öffnet) die Rauschsperrre, damit auch Signale empfangen werden können, die zu schwach sind, um die Rauschsperrre dauerhaft offen zu halten.

Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie Kurz die **Funktionstaste 1**.

Scan

Diese Funktion wird durch drücken des Funktionsknopfes 2 für 2 Sekunden aktiviert; die grüne LED wird dabei blinken.

Wenn ein Signal gefunden wurde, stoppt der Suchlauf auf dem belegten Kanal. Nach 5 Sekunden ohne Aktivität startet der Scan erneut.

Durch Drücken der **PTT Taste** sendet das Gerät auf dem zuletzt genutzten Kanal; 10 Sekunden nachdem die **PTT Taste** gedrückt wurde, wechselt das G15 PRO zurück auf den Standard Kanal und der Scanvorgang wird aktiviert. Der Suchlauf erfolgt auf dem verwendeten Frequenzband, also entweder auf den Kanälen 1-16 oder 17-32.

Squelch (Rauschsperr)

Die Rauschsperr unterdrückt das Rauschen auf freien Kanälen und erlaubt selbst den Empfang von schwachen Signalen.

Das **G15 PRO** besitzt 10 verschiedene Stufen zur Rauschunterdrückung, die mittels der Programmiersoftware eingestellt werden können: Bei Stufe 0 ist die Rauschsperr ausgeschaltet. Stufe 1 bis Stufe 9 bieten verschiedene Stufen der Rauschunterdrückung. Je höher die Stufe ist, desto stärker ist die Rauschunterdrückung.

Standardmäßig ist die Rauschsperr des **G15 PRO** auf Stufe 5 eingestellt.

Achten Sie darauf, dass Sie die Rauschsperr nicht zu hoch einstellen, da Sie in diesem Fall möglicherweise schwächere Signale nicht empfangen können. Auf der anderen Seite kann ein zu niedriger Wert die Rauschunterdrückung aktivieren, auch wenn keine Signale vorhanden sind.

Die Rauschsperr muss immer eingestellt werden, wenn keine Signale vorhanden sind.

Auswahl offene oder vorprogrammierte Kanäle

Das G15 Pro arbeitet auf den 16 PMR446 Kanälen, ohne CTCSS/DCS Kodierung. Durch Drücken der Funktionstaste 2, wechselt das Gerät zwischen den 16 offenen Kanälen und 16 Kanälen mit vorprogrammierter CTCSS/DCS Kodierung. Die Sprachansage zeigt an welche Konfiguration gerade verwendet wird. Wurde die Sprachansage vorher, mittels der optionalen Programmiersoftware, deaktiviert, wird dies durch die LED angezeigt.

- 5x grün: das Gerät arbeitet mit den offenen Kanälen (CH1 - CH16)
- 5x rot: das Gerät arbeitet mit den vorprogrammierten Kanälen (CH17 - CH32)

CH1 - CH16

- 1-8: Standard PMR446 Kanäle
- 9-16: neue PMR446 Kanäle (446.0-446.2 MHz)

CH17 - CH32

- 17-24: Standard PMR446 Kanäle mit vorprogrammierter CTCSS/DCS Kodierung

- 25-32: neue PMR446 Kanäle (446.0-446.2 MHz) mit vorprogrammierter CTCSS/DCS Kodierung

Die ersten 8 Kanäle sind kompatibel zu allen auf dem Markt befindlichen PMR446 Funkgeräten.

Akku Aufladen

Das **G15 PRO** ist mit einem 7,4 V Lithium-Ionen-Akkupack ausgestattet. Verbinden Sie den Netzadapter mit einer Steckdose und verbinden den Netzadapter mit der Tischladestation.

Das vollständige Aufladen des Funkgeräts dauert 4 Stunden.

Die LED des Ladegeräts zeigt den aktuellen Ladestatus an:

Rot = Ladevorgang läuft, **Grün** = Ladevorgang ist beendet

Für eine maximale Lebensdauer des Akkus empfehlen wir, den Akku erst aufzuladen, wenn das **G15 PRO** ausgeschaltet und der Akku vollständig erschöpft ist.

! Bei der Verwendung von Ladegeräten, die nicht für dieses Funkgerät vorgesehen sind, kann das Gerät beschädigt werden oder Explosionen und Verletzungen verursacht werden.

Die **Stromsparfunktion des Akkus** reduziert den Verbrauch um ca. 50%. Die Stromsparfunktion wird automatisch aktiviert, wenn das Funkgerät länger als 5 Sekunden kein Signal empfängt. Die Stromsparfunktion kann nur über die Programmiersoftware deaktiviert werden.

Roger Beep (Ton beim Ende der Übertragung)

Nach dem Loslassen der **PTT Taste** bestätigt das Radio mit einem Ton den anderen Benutzern, dass die Übertragung abgeschlossen wurde und sie mit dem Sprechen beginnen können.

Tastenton

Wenn diese Funktion aktiviert ist, hört man die Tastentöne bei jedem Knopfdruck (Diese Funktion kann durch die Programmiersoftware ausgeschaltet werden).

Vox

Die VOX Funktion ermöglicht Gespräche ohne Nutzung der **PTT Taste**: Sprechen Sie einfach in die Richtung des Mikrofons und die Verbindung wird automatisch aufgebaut. Die VOX Empfindlichkeit kann in 10 verschiedenen Stufen (0, 1, 2, 3...9) über die Programmsoftware eingestellt werden.

Bei Stufe 0 ist die VOX Funktion ausgeschaltet, Stufe 1 hat die niedrigste VOX Empfindlichkeit, Stufe 9 ist am empfindlichsten. Stufe 7 ist voreingestellt.

Um die VOX Funktion zu aktivieren, halten Sie die **Funktionstaste 1** für 4 Sekunden gedrückt. Das Ein- oder Ausschalten der VOX Funktion über die Funktionstaste können Sie mit Hilfe der Programmiersoftware aktivieren oder deaktivieren. Außerdem können Sie die Empfindlichkeitsstufe auswählen.

Wartung

Ihr **G15 PRO** wurde entwickelt, um jegliche Gewährleistungsverpflichtungen zu erfüllen und damit Sie dieses Produkt viele Jahre lang genießen können.

Wie bei allen elektrischen Geräten, raten wir Ihnen, die nachstehenden Vorschläge zu befolgen:

- Das Gerät nicht öffnen. Durch unsachgemäße Behandlung kann das Gerät beschädigt werden und/oder führt zum Erlöschen der Garantieansprüche.
- Bei Verwendung eines geregelten Netzteils beachten Sie, dass die Ausgangsspannung zwischen 6V und 8V liegen muss, um Schäden zu vermeiden.
- Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verringern und bestimmte Kunststoffe verformen oder schmelzen. Das Funkgerät nicht in schmutzigen Bereichen aufbewahren.
- Lassen Sie das Funkgerät nicht nass werden. Regenwasser oder Feuchtigkeit korrodieren die elektronischen Schaltkreise.
- Wenn aus dem Funkgerät eigenartige Gerüche oder Rauch austreten, schalten Sie bitte sofort die Stromversorgung aus und stecken Sie das Ladegerät oder den Akkupack vom Funkgerät ab.
- Nicht ohne Antenne in den Sendemodus gehen.

Technische Daten

Allgemein

Kanäle	32 (16+16 vorprogrammiert)
Frequenzbereich:	Frequenz neues Band: 446.00625- 446.19375 MHz Traditionelles Band: 446.00625- 446.09375 MHz
Betriebstemperatur	-20° bis +55° C
Betriebsspannung:	7,4V
Betriebsart	Simplex
Abmessungen	105mm×50mm×32mm (ohne Antenne)
Gewicht	227g (einschließlich Akkupack)
Antennenimpedanz	50Ω
Tastverhältnis	5/5/90%
Kategorie	B

Sender

Frequenzstabilität	±2,5 PPM
Ausgangsleistung:	≤500mW ERP
Max. Frequenzhub	≤ 2,5 KHz
Audio-Klirrfaktor	≤3%
Nachbarkanalleistung	< 60 dB
Störsignal	Innerhalb der europäischen rechtlichen Bestimmungen
Belegte Bandbreite	Innerhalb der europäischen rechtlichen Bestimmungen

Empfänger

RF-Empfindlichkeit	<0,2UV@20 dB SINAD
Audio-Klirrfaktor	≤3%
Audio-Frequenzgang	300Hz – 3 kHz
Nachbarkanalleistung	Innerhalb der europäischen rechtlichen Bestimmungen
Intermodulationsunterdrückung	Innerhalb der europäischen rechtlichen Bestimmungen
Störantwort	Innerhalb der europäischen rechtlichen Bestimmungen
Blockieren	Innerhalb der europäischen rechtlichen Bestimmungen

WARNUNG: Um im Bedarfsfall die Funkanlage sicher vom Stromnetz trennen zu können, ziehen Sie bitte - falls notwendig - den Stecker des Ladeadapters hinaus. Das Ladegerät muss sich in der Nähe der Funkanlage befinden und jederzeit leicht zugänglich sein.

Störungsbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Funkgerät schaltet sich nicht ein.	Der Akku ist erschöpft und/oder wurde nicht richtig installiert..	Überprüfen, ob der Akku geladen ist und sie richtig installiert wurde.
Das Funkgerät schaltet sich aus, kurz nachdem es eingeschaltet wurde.	Erschöpftes Akkupack.	Laden Sie das Akkupack.
Das Akkupack lädt sich nicht auf.	Das Akku-Ladegerät wurde nicht richtig angeschlossen oder installiert.	Überprüfen Sie die Anschlüsse des Akku-Ladegeräts und die Installation des Akkupacks.
Das Funkgerät schaltet sich ein, kann aber keine Signale empfangen.	Der Standort des Funkgeräts ist zu sehr abgeschirmt.	Wechseln Sie den Standort.
	Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Regeln Sie die Lautstärke.
	Falscher CTCSS oder DCS.	Prüfen, ob der CTCSS-Ton oder DCS-Code mit dem des anderen Geräts identisch ist, mit dem Sie kommunizieren.
Es ist nicht möglich, mit anderen Stationen zu kommunizieren.	Falscher Funkkanal gewählt.	Wählen Sie den gleichen Funkkanal, der von den Stationen verwendet wird, mit denen Sie kommunizieren.
	Das Funkgerät ist in einem abgeschirmten Raum installiert oder zu weit von der Station entfernt, mit der Sie kommunizieren möchten.	Wechseln Sie den Standort.
	Falscher CTCSS oder DCS.	Prüfen, ob der CTCSS-Ton oder DCS-Code dem anderen Gerät entspricht, mit dem Sie kommunizieren.
Der Empfang ist verstümmelt und/oder gestört.	Das Signal ist sehr schwach.	Versuchen Sie vorübergehend die Rauschsperrung mittels der Monitorfunktion zu deaktivieren.
	Der Funkabstand ist zu groß und/oder es sind Hindernisse auf dem Übertragungsweg vorhanden.	Bewegen Sie sich näher zu der Station, mit der Sie kommunizieren oder wechseln Sie den Standort.
	Andere Stationen verwenden den gleichen Kanal.	Prüfen Sie mittels der Monitorfunktion den Funkverkehr auf dem Kanal und wählen Sie nötigenfalls einen anderen Kanal.
	Das Funkgerät ist zu nahe an Geräten, die Störungen verursachen (Fernseher, Computer usw.).	Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Funkgerät und diesen Geräten.
Die Nutzungsdauer des Akkupacks ist zu gering.	Die Gesprächszeit ist zu lang.	Verringern Sie die Sendezeit und/oder verwenden Sie eine geringere Energie.

Prodotto o importato da:

CTE INTERNATIONAL srl

Via. R.Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia Italia

www.midlandeurope.com

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia è richiesta una dichiarazione di possesso). Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

CTE INTERNATIONAL srl

Via. R.Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy

Imported by:

ALAN-NEVADA UK

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants - PO6 1TT - United Kingdom

www.nevada.co.uk

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por:

MIDLAND IBERIA, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà De Llobregat, Barcelona - España

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa.

Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

Importé par:

ALAN FRANCE S.A.R.L.

5, Rue Ferrie, Zac les Portes du Vexin 95300 Ennery - France

www.alan-midland.fr

L'utilisation de cet appareil peut être sujet à des restrictions nationales. Avant l'utilisation, lire les instructions.



MIDLAND®